

## Accordo decentrato

*Relativo alla parziale modifica dell'accordo sul pagamento automatico dei pasti del 07.02.2017 e all'integrazione dell'accordo sull'orario flessibile per il personale delle scuole dell'infanzia del 24.07.2003*

Tra Comune di Bolzano e le Organizzazioni Sindacali (OO.SS.) maggiormente rappresentative in seno al Comune di Bolzano, viene stipulato ai sensi del vigente Testo unico degli accordi di comparto il seguente accordo decentrato relativo alla parziale modifica dell'accordo sul pagamento automatico dei pasti del 07.02.2017 e alla integrazione dell'accordo sull'orario flessibile per il personale delle scuole dell'infanzia del 24.07.2003

Sono considerate rappresentative le OO.SS. firmatarie del Testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 a condizione che a livello di ente abbiano almeno due iscritti e quelle che hanno un numero di iscritti tra il personale dell'ente non inferiore al 10%.

Premesso che nell'incontro del 18.06.2019 tra le OO.SS. e l'Amministrazione Comunale, le parti hanno concordato di ridurre la presenza obbligatoria in via sperimentale fino al 31.12.2019 per il personale inserviente il venerdì pomeriggio alle ore 16.45, che la dichiarazione di non usufruire del servizio interno di mensa delle scuole dell'infanzia venga presentata ad inizio anno e che la stessa abbia validità per un anno e che nelle fasce flessibili il personale deve garantire il vincolo di servizio, che consiste nell'aver terminato l'attività programmata.

### le parti concordano

1) di modificare parzialmente l'accordo decentrato del 07.02.2017 al primo comma come segue:

che al personale comunale di cucina ed inserviente in servizio presso le scuole dell'infanzia cittadine venga addebitato in busta paga il numero dei pasti calcolato sulla base dei giorni effettivi di presenza, salvo presentazione al Servizio Scuole dell'Infanzia da parte del personale interessato, di diversa dichiarazione da rinnovarsi **annualmente**, nella quale si espliciti la volontà di non

## Dezentrales Abkommen

*über die teilweise Abänderung des dezentralen Abkommens vom 07.02.2017 betreffend die automatische Bezahlung der Mahlzeiten und Ergänzung des dezentralen Abkommens vom 24.07.2003 über die flexiblen Arbeitszeiten für das Personal der Kindergärten*

Zwischen der Gemeinde Bozen und den mitgliedsstärksten Gewerkschaften innerhalb der Gemeinde Bozen wird laut dem geltenden Einheitstext der Bereichsabkommen folgendes dezentrale Abkommen über die teilweise Abänderung des dezentralen Abkommens vom 07.02.2017 betreffend die automatische Bezahlung der Mahlzeiten und Ergänzung des dezentralen Abkommens vom 24.07.2003 über die flexiblen Arbeitszeiten für das Personal der Kindergärten, abgeschlossen.

Als mitgliedsstärkste Gewerkschaften gelten jene die den Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02/07/2015 unterzeichnet haben sofern sie auf Körperschaftsebene über mindestens 2 Eingeschriebene verfügen und jene die auf Körperschaftsebene wenigstens 10% des Personals vertreten.

Vorausgeschickt, dass sich die Gewerkschaften und die Gemeindeverwaltung in der Sitzung vom 18.06.2019 geeinigt haben die Kernzeit der Heimgehilfen am Freitag Nachmittag auf 16.45 Uhr probeweise bis 31.12.2019 zu verkürzen, die Erklärung den internen Mensadienst der Dienststelle für Kindergärten nicht nutzen zu wollen, jährlich einzureichen mit Gültigkeit von 1 Jahr, und dass während der Gleitzeit das Personal die Diensterfordernisse versichern muss, was bedeutet, dass die programmierte Tätigkeit durchgeführt sein muss.

### einigen sich die Parteien auf folgendes

1) das dezentrale Abkommen vom 07.02.2017 im ersten Absatz wie folgt abzuändern:

Dem Küchen- und Dienstpersonal der Gemeinde, das in den Bozner Kindergärten arbeitet, wird im Gehaltszettel automatisch eine Anzahl von Mahlzeiten angerechnet, die den Arbeitstagen mit didaktischer Tätigkeit des jeweiligen Monats entspricht (der entsprechende Kalender wird von der Dienststelle bereitgestellt), es sei denn, die betreffende Person reicht bei der Dienststelle

usufruire mai durante **l'anno di riferimento** di tale servizio, né di consumare generi alimentari di proprietà comunale durante altri pasti (colazione, merenda). Eventuali dichiarazioni mendaci saranno perseguite disciplinarmente;

2) di ridurre la presenza obbligatoria per il personale inserviente alle ore 16.45 nella giornata del venerdì, mantenendo la flessibilità in uscita alle ore 18.30

Questa modifica vale fino al 31.12.2019 e s'intende tacitamente rinnovata se nessuna delle parti contrattuali comunica per iscritto entro il 31.12 di ogni anno la propria intenzione di non volerla rinnovare;

3) di integrare l'accordo decentrato del 24.07.2003 come segue:

nelle fasce flessibili il personale deve garantire il vincolo di servizio, che consiste nell'aver terminato l'attività programmata.

Il presente accordo decorre dall'01.10.2019.

Letto, confermato e sottoscritto.

für Kindergärten eine **jährliche** Erklärung ein, mit der sie ihren Willen äußert, besagten Mensadienst im **Bezugsjahr** NIE in Anspruch zu nehmen und keine gemeindeeigenen Lebensmittel während der anderen Mahlzeiten (Frühstück, Jause) zu verspeisen. Im Falle unwahrer Erklärungen finden die strafrechtlichen Maßnahmen statt;

2) Die Kernzeit der Heimgehilfen an den Freitagen auf 16.45 Uhr zu verkürzen, wobei die Gleichzeit für der Ausgang bis 18.30 unverändert bleibt.

Diese Abänderung gilt bis 31.12.2019 und wird stillschweigend erneuert falls keine Vertragspartei innerhalb 31.12. eines jeden Jahres den Willen schriftlich äußert sie nicht zu erneuern;

3) das dezentrale Abkommen vom 24.07.2003 wie folgt zu ergänzen:

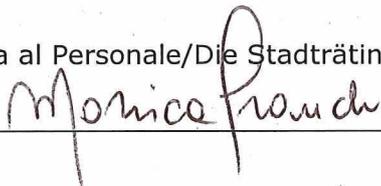
während der Gleitzeit muss das Personal die Diensterfordernisse versichern, was bedeutet, dass die programmierte Tätigkeit durchgeführt sein muss.

Vorliegendes Abkommen tritt ab 01.10.2019 in Kraft.

Gelesen, bestätigt und unterschrieben.

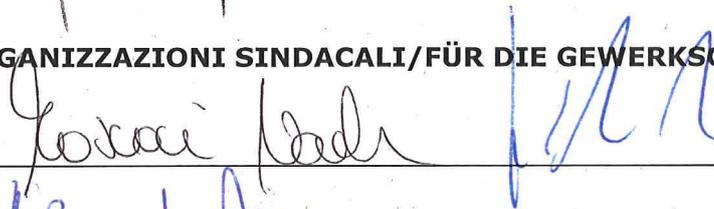
### PER L'AMMINISTRAZIONE/ FÜR DIE VERWALTUNG

L'Assessora al Personale/Die Stadträtin für Personalwesen

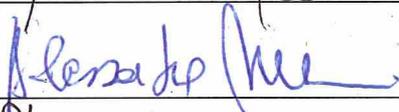
  
\_\_\_\_\_

### PER LE ORGANIZZAZIONI SINDACALI/FÜR DIE GEWERKSCHAFTEN

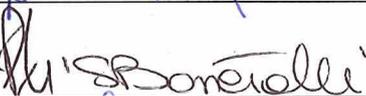
CISL/SGB

  
\_\_\_\_\_

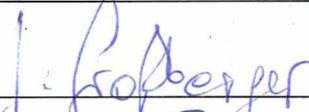
CGIL/AGB

  
\_\_\_\_\_

UIL/SGK

  
\_\_\_\_\_

ASGB

  
\_\_\_\_\_

AGO

   
\_\_\_\_\_

Bolzano/Bozen, 17/09/2019